

## X Avant-propos

Ce numéro des TRANEL inclut d'abord quatre articles sur la métaphore, dont trois (M. Le Guern, G. Lüdi et A. Reboul) ont été présentés au colloque de l'Association Suisse de Sémiotique qui s'est tenu à Neuchâtel le 16 mai 1987. L'article de J. Moeschler porte sur le même sujet, mais il a été élaboré dans un autre cadre. Les deux contributions suivantes traitent de la référence, temporelle (J. Moeschler) et pronominale (A. Reboul).

La première partie de ce numéro est due à des linguistes extérieurs à Neuchâtel, mais qui entretiennent tous des contacts étroits avec notre Institut de linguistique et qui ont collaboré à l'enseignement et aux recherches que nous poursuivons.

Les deux derniers articles illustrent les travaux menés dans deux des domaines de recherche représentés à Neuchâtel, la linguistique appliquée et la linguistique comparative. La contribution de B. Py sur le bilinguisme et l'exolinguisme a déjà paru dans un ouvrage collectif, mais il nous a semblé utile de le publier aussi dans une revue s'adressant à des lecteurs d'horizons diversifiés. Quant à l'article d'A.-Chr. Girod-Doebelin, il s'agit d'une version abrégée et remaniée d'un mémoire de licence élaboré sous la direction de C. Sandoz. Le titre de cette dernière contribution suffit à marquer les relations étroites et complexes qui existent entre linguistique historique et linguistique générale.

Christian Rubattel